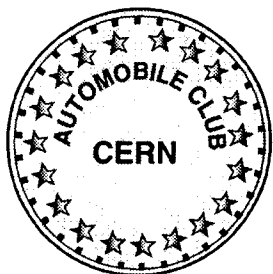


CLUBS



CAR CLUB

Technical and Anti-Pollution inspections

May we remind you that for Swiss-registered cars, the **Garage de Champs Fréchêts** in Meyrin will do the anti-pollution controls for the same price as last year.

Before you leave for your summer holidays and if you suspect your car is a little tired, you should think about having the **brakes** and **shock absorbers** tested. Make use of the special deal being offered to our members by **Technomag** (our after market parts supplier).

To make use of these reductions, you must first pick up a voucher from the car club office.

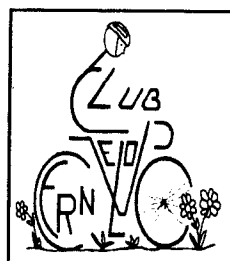
WWW

ALSO, before you leave, check out the French motorways WEB sites at www.autoroutes.fr OR www.saprr.fr for local info.

SAFETY ON LONG JOURNEYS

- Motorways are the *safest* while small country roads are the least safe.
- Get into the habit of stopping every two hours of continuous driving.
- If you eat while driving, it is better to eat a small quantity of food often, rather than all in one go - it will tend to make you sleepy.
- Never drive with under-inflated tyres.

HAPPY MOTORING !



Vélo Club CERN

Vélo de route:

Samedi 12 Juillet: nous nous promènerons à travers un bout des forêts étendus du Jura. La route vallonnée, longue de 70 km, fera monter la dénivellation à 1135 mètres, la plus importante du calendrier. Un raccourci est prévu pour les cyclistes qui aiment se balader dans la nature mais qui ont perdu un peu la forme pendant ces dernières semaines pluvieuses.

Pour ceux qui le désirent, pique-nique à **Lajoux** à **11h30**. Pour les autres, rendez-vous à **13h00** au centre du village.

Samedi 19 Juillet nous vous proposerons "le tour du Mont Salève", sur 76 km. La dénivellation totale est de 667 mètres. Départ à **13h00** du **Parking des Drapeaux** à l'entrée du CERN.

VTT:

Dimanche 13 Juillet: notre randonnée nous amène vers le Mont Mussy et le Creux de l'Envers. La distance est estimée à 30 km, la dénivellation à 947 m. La sortie est d'un niveau plutôt difficile. Départ à **9h00** de la **Mairie de Divonne**.

Certains magasins de sport accordent des réductions de prix intéressantes si vous présentez votre carte de membre. Profitez-en à ce début des vacances!



SOFTBALL

First Place!

The CERN Softball Club finds itself tied for first place in the Geneva Slow-Pitch Softball League with arch-rival Rowdies. These two teams will battle it out for the top spot this Sunday at the Marine Field. Don't miss the action! For a map to the field and the season's schedule, see the softball club home page listed below.

Softball Club Barbeque

The third annual Softball Club Barbeque Blow-Out and Benefit is this Saturday starting at 18:00 at the Opal BBQ Pit. Contact us if you would like to eat, drink and have a wild time with the legendary CERN team!

Recruitment

The Geneva Slow-Pitch Softball League is looking to expand. If you would like to play on one of the existing teams, including CERN, or start your own team, give us a call or just come out to one of our games. Novice players are especially welcomed and no equipment is needed.

Hardronic Festival

The CERN Softball Club together with many other CERN clubs will be participating in this year's Hardronic Festival. This gala rock, jazz and blues festival will be held Saturday afternoon and evening, July 19, in back of CERN Restaurant 1. Don't miss this exciting CERN Musicclub Event, featuring such great bands as the Bedrock Blues Band, SMC2, Les Horribles Cernettes and Crosstalk! For more information, see the **H a r d r o n i c H o m e** Page: (<http://sgvenus.cern.ch/musicclub/hardronic97/festival.html>).

The Club

The CERN Softball Club plays slow-pitch softball from March to September against other teams from the Geneva area. For more information, contact us:

E-Mail: softball.club@cern.ch

WWW: <http://softball.cern.ch>

Usenet: cern.softball

Phone: +41.22.767.6965

"If people don't want to come out to the park,
nobody's going to stop them. Yogi Berra

YACHTING



**C'est l'été!
Summer's here!**

Samedi, 19 Juillet*) / Saturday, July 19*)

REGATE MENSUELLE MONTHLY REGATTA

12 h 30 à 13 h 30 : Inscriptions/*Registration*

14 h 30 à 18 h 00 : Régate/*Regatta*

Première participation de nos deux nouveaux
Catamarans!!

First participation of our two new Catamarans!!

Venez TOUS!!!

Everybody is welcome!!

Après la régata, si vous le désirez, vous pouvez
aller au Cern, pour vous défouler au

1997 CERN HARDRONIC FESTIVAL

*After the regatta, if you like, you can go back to
Cern, not to work, but to enjoy yourself at the*

1997 CERN HARDRONIC FESTIVAL

*) remplace la régata annulée du 5 juillet

/replaces the regatta of 5 July that was cancelled

CINE-CLUB CERN

JEUDI 17 JUILLET 1997, à 20h30

THURSDAY 17 JULY 1997, at 8.30 p.m.

Amphithéâtre Bâtiment Principal / Main Auditorium

Dead Man

de / of J. Jarmusch

Avec / with : Johnny Depp, Robert Mitchum

Ce que l'on aime chez Jarmusch, c'est l'absurde ou la noirceur côtoie constamment l'humour.

Après un voyage dans un de ces trains mystérieux, Bill Blake (Johnny Depp) débarque dans un village, le plus crasseux des villages du vieil Ouest Américain. La place de comptable est déjà prise, et il tue, sans le faire exprès, le fils de son ex-futur employeur (Robert Mitchum). Celui-ci va engager trois tueurs à la poursuite de Bill.

Bill fera des rencontres: des pionniers dont l'un est déguisé en femme, mais surtout sa route va croiser celle d'un indien baptisé Nobody (Personne). Nobody est cultivé, sa vie est un roman et son héros le poète William Blake ... comme Bill Blake justement.

"Trip" initiatique, western à l'humour iconoclaste, ce superbe film dynamite les mythes du vieil Ouest.

What is so likeable about Jarmusch is that the absurd and murky is always accompanied by humour.

After a long journey in some mysterious train, Bill Blake (Johnny Depp), arrives in what must be the most squalid settlement of the old West. The job of accountant that he was going to fill has already been taken. Unintentionally he kills the son of his intended employer (Robert Mitchum) who hires three killers to hunt him down.

On the run, Bill meets many characters: pioneers, one of whom is disguised as a woman, and an indian nicknamed Nobody. Nobody is cultivated; his life is a storybook and his hero the poet William Blake ... just like Bill Blake.

A journey of initiation, a Western with pernicious humour, this superb film explodes the myths of the old Wild West.

**Version originale Anglais sous-titrée Français-Allemand
English dialogue with French and German subtitles**

Entrée/Entrance CHF 8.-